

## 周小川: 实施养老和医保体制改革正当其时

□新华社电

中国人民银行行长周小川18日在墨尔本说,目前是中国实施养老和医疗保障制度改革的最佳时机。

周小川是在参加第八届20国集团财政部长和中央银行行长会议期间接受新华社记者采访时说这番话的。他说,这次会议认为世界经济形势良好,并呼吁各国政府借此机会实施必要的改革。周小川认为,中国储蓄

率较高,财政状况良好,有条件进行养老和医疗保障制度的改革。

周小川说,中国的社会保障主要是养老和医疗两个方面,这也是构建社会主义和谐社会的重要组成部分。中国老龄化问题正在变得突出,现收现付的养老保险制度将难以维系。

他说,新的社会保障体系需要建立一个包括国家支持、个人账户和商业保险等在内的

多支柱的体系,特别是要建立预筹积累的个人账户。他指出,建立起有效的激励机制,鼓励人们加入养老和医疗保障体制,这对养老和医疗制度的改革至关重要。他说,这一过程需要“创新、大胆、慷慨”。他还强调,要勇于开拓思路,采取符合中国国情的措施;新的保障体制要覆盖全社会,不降低标准;该花钱时不能吝啬,敢于把钱用在刀刃上。

针对不同群体收入不均衡

问题,周小川认为可以采取区别对待的方法:对那些有足够储蓄的人来说,要通过激励机制鼓励他们主动加入养老和医疗保障体制;对储蓄相对不足的人来说,可以通过发展消费者信贷来支持他们;对比较贫困的人来说,应当采用量力而行和国家帮助并用的办法。

他还说,居民的社保资金应当通过资本市场得以保值增值,以分享国民经济增长的好处。(相关新闻见A8,相关评论见A7)

■相关新闻

### 金人庆:石油和矿产涨价不能归咎中国

中国财政部长金人庆19日在参加第八届20国集团财政部长和中央银行行长会议后接受新华社记者和中央电视台记者专访时,就能源与矿产问题以及20国集团发展趋势和中国将发挥的作用等问题发表了看法。

金人庆说,能源与矿产是经济发展的重要基础。世界经济强劲增长,拉动了能源与矿产的市场

需求,但资源的稀缺性与不可再生性已经成为世界经济增长的一个瓶颈。

他说,世界上有些人把国际油价和矿产资源价格的上涨归咎于中国经济发展,这是不符合事实的,也是没有道理的。

他指出,中国拥有丰富的能源资源,中国的发展首先立足国内,中国能源需求总自给率很高,2004

年达94%。同时,中国政府非常重视能源的可持续开发和有效利用,提出了转变经济增长方式,积极构建资源节约、环境友好型社会。为此,中国采取了各种措施推动能源的可持续发展,包括建立矿产权的有偿使用制度、矿山环境的恢复和生态补偿制度、改革能源定价机制、完善推动资源合理有效利用的财税政策。(新华社)

### 深交所: 三方面促上市公司履行社会责任

□本报记者 屈红燕 王丽娜

为了促进上市公司更好地履行社会责任,深交所将鼓励上市公司按照GRI(全球报告倡议组织)《可持续发展报告指南》的国际标准编制并披露社会责任报告,并鼓励中介机构开展社会责任评价工作,在合适的时候推出社会责任指数和相关的衍生品。

深交所公司部有关负责人在18日于深圳举行的“建设和谐社会与企业社会责任论坛”上表示,在9月份发布《上市公司社会责任指引》的基础上,深交所将在下一阶段从三个方面促进上市公司更好地履行社会责任。

一是鼓励上市公司作自愿性的信息披露,鼓励按照GRI的可持续发展报告指南编制社会责任报告,将社会责任报告与年报同时对外披露。

他表示,虽然国内一些公司此前也发布了一些社会责任报告,但内容与GRI的要求来相比有一定差距,深交所鼓励按照GRI的要求进行披露,一开始可能有些困难,但企业可以选择就环境等某一方面按照GRI的高标准进行披露。

二是推进社会责任评价与指数编制工作,鼓励中介机构和研究机构开展社会责任评价工作,并且在时机成熟时,推出社会责任指数和以社会责任指数为基础开发衍生品,比如说ETF,或者权证等等。

深交所希望投资者能够关注社会责任履行状况良好的公司,并投资于这些公司。

三是鼓励境内机构开展社会责任投资。据介绍,美国社会责任基金已经占到股市资金的13%左右,加拿大的社会责任投资基金规模达到500亿美元,在过去的四年里,社会责任投资资金增长了137%,增长速度非常快。社会责任投资基金不仅带来了良好的社会效益,也取得了不错的经济效益。

深交所鼓励境内机构发起成立这类基金,投资于社会责任履行良好的上市公司。

## 樊纲:人民币应坚持小步升值

□本报记者 黄金滔

央行货币政策委员会委员樊纲昨日表示,现在需要高度重视投资和进口增长速度下滑的趋势,需要重视经济走低的趋势。至于是否需要马上采取措施扭转政策,“还不一定,还要观察”。他赞成人民币汇率小步升值的政策。

樊纲是在昨日举行的“2006年深商峰会”上作出上述表示的。他透露,从10月底的统计数字来看,经济增长率、工业的产值、固定资产投资、进口的增长速度等均有不同程度的下降,而贸易顺差则进一步扩大,10月份单月顺差达到创纪录的238亿美元。10月份新开工的投资项目的计划投资总额增长率则降到了7%。

对此,樊纲认为,低物价、高增长、高出口、高顺差的基本格局已经形成,但投资和进口的增长速度下滑趋势值得高度重视。现在突出的问题是国内的需求下滑。而现在投资有点不振、总需求有点下滑的原因在于我国过去几年经济过热、投资过热、投资过度所造成的过剩生产能力。

“去年下半年以来,产业方面的投资增长速度并不太



樊纲表示,他比较赞成人民币汇率小步升值,并认为小步升值可有一些浮动 徐汇 资料图

快,特别是沿海地区,过去几年投资高速增长的沿海地区投资增速下降得比较快。”樊纲说。

他认为,目前需要密切关注宏观经济的走势,现在是否马上要采取措施扭转政策,这个还不一定,还要观察。“宏观政策要随着情况的变化而逐步进行调整,要不断地进行调整。”

谈及外部失衡问题时,樊纲表示,他并不同意“外

资豪赌人民币升值”的说法。他认为,去年下半年我国外汇体制改革之后,在人民币小幅度升值的机制下,这种投机没有太大的意义。“真正的资本流入还是因为它就是赌中国的投资机会,赌中国的高增长,还真的是来投资了。”

对于目前我国存在的国际收支平衡的持续双顺差,樊纲认为原因有三:一是与中国的发展方式有关。目前,我国

出口中58%是由外资或者合资企业出口的。二是由于国际政治因素阻碍了我国国际贸易的平衡。三是由于我国资本账户的开放确实要比其他的国家更加谨慎。

樊纲强调说,外汇的问题不仅是人民币升值的问题,更在于美元要贬值的问题。他比较赞成人民币小步升值的政策,并认为小步升值可有一些浮动,可以根据市场的供求不断地进行调整。

## 我国环境资源立法全面提速

□本报记者 何鹏

中国环境资源立法全面提速。全国人大常委会、国务院有关部门正在积极推进有关环境立法、能源立法和资源立法。”孙佑海表示,在顺利修改《固体废物污染防治法》、制定《可再生能源法》之后,有关部门正在积极推进《循环经济法》、《能源法》的制定和《节约能源法》的修改工作。

孙佑海是在18日召开的中华全国律师协会环境与资源委员会2006年年会上发表演讲时作上述表示的。

### 充分体现“三R原则”

“在科学发展观和构建社

会主义和谐社会重要思想的指导下,全国人大常委会、国务院有关部门正在积极推进有关环境立法、能源立法和资源立法。”孙佑海表示,在顺利修改《固体废物污染防治法》、制定《可再生能源法》之后,有关部门正在积极推进《循环经济法》、《能源法》的制定和《节约能源法》的修改工作。

孙佑海表示,《循环经济法》将充分体现“三R原则”,即减量化(reduce)、再使用(reuse)和再循环(recycle),尽量减少资源投入和废物产生,延长产品的使用周期,实现生产过程中废气、废渣以及日常生活废物的循环利用,变垃圾为财富。

此前《循环经济法》草案已在武汉“中国循环经济发展论坛”上首次亮相,该法主要规定了资源开采和节约使用、固体废物综合利用、再利用和再生资源回收利用、可持续消费以及法律责任等内容。全国人大常委会委员长盛华仁曾在论坛上表示,《循环经济法》草案稿最晚明年8月要提交到全国人大常委会讨论,并力争在本届人大任期内完成这部法律的立法工作。

“事实上,当前《节约能源法》的修改,也是落实‘三R原则’,推进建设循环经济的重要内容。”孙佑海强调。

### 《能源法》预计两年后出台

相对于其他法律来说,

《能源法》的制定更加引人注目。

今年1月底,有关部门成立了15个部委共同参与的能源法起草组,并于此前向社会公开征求意见。

据参加全国律师协会环境与资源委员会2006年年会的有关专家表示,目前《能源法》仍在紧张的制定之中,作为我国能源领域的一部基本法,《能源法》应该对我国能源开发和利用各个领域的共同和基本规则作出规定,具体包括:能源战略和规划制度、能源管理主体及管理制度、能源市场及其监督管理、能源技术开发和科技创新制度和有关的法律责任。

### 胡锦涛会见美国总统布什时指出 推动中美经贸合作更快更好发展

(上接A1)推进经贸互利合作,搞好首次中美战略经济对话,充分发挥中美商贸联委会、中美经济联委会等协调机制的作用,推动两国经贸合作更快更好发展;本着双向互利的精神,加强反恐、防扩散、防务、能源、航天、科技、教育、文化、卫生、青年等广泛领域的交流合作,充实中美建设性合作关系的内涵。

布什同意胡锦涛关于两国加强各领域合作的建议,表示愿意同中国进行各种战略对话和各层次交往。美方理解台湾问题的敏感性和可能对中美关系产生的影响,美国在台湾问题上的政策没

有变化。中美经贸合作是强有力的。美方欢迎中国的发展,不担心中国发展带来竞争。双方经贸合作虽有一些摩擦,但双方都愿意在相互尊重的基础上加以解决。胡锦涛应询介绍了中国构建和谐社会的状况,指出中国构建和谐社会的重点,就是要通过加强社会建设,更好地解决人民群众最关心、最直接、最现实的利益问题。胡锦涛强调中国在对内对外致力于构建和谐社会的同时,对坚定不移地走和平发展道路,实施互利共赢的开放战略,努力推动建设持久和平、共同繁荣的和谐世界。

### 滨海新区将建国内最大生物医药产业基地

天津市市长戴相龙在18日举行的“中国泰达生物论坛”上表示,天津将用5年至10年时间,把设在滨海新区的“国家生物医药国际创新园”建成中国最大、世界知名的生物医药创新和产业基地。

这个创新园是滨海新区高新技术产业园区的重要组成部分。戴相龙认为,“国家生物医药国际创新园”的建设,将带动和促进环渤海地区乃至全国生物医药产业的发展。

“国家生物医药国际创新园”

由天津市与科技部共建,主要包括研发区、企业孵化区和生产贸易区。其中,研发区将组建一个高水平的国际生物医药研究院,使之成为生物技术和医药产业创新研发基地。企业孵化区将建立完整配套的公共孵化平台和企业孵化设施,为生物技术和医药领域研究和生产提供保障服务。生产贸易区将建立现代化的生产中心、贸易中心和物流中心,形成新型的医药产业链,打造中国的药港。(新华社)

### 各级财政对“三农”投入逾1500亿

中国农业经济学会2006年年会暨新农村建设学术研讨会19日在杭州市余杭区举行。记者从会上获悉,今年各级财政对农民的直接补贴,加上农业税费改革后的转移支付,总计对“三农”的投入已经超过1500亿元。

中央农村工作领导小组办公室主任陈锡文在年会上说,农业税费改革后取消了约1250亿元税费,为了保证基层运转,今年中央财政转移支付748亿元,省市两级财政转移支付约250亿

元,同时中央财政还对财政困难县乡和产粮大县给予“以奖代补”210亿元,总计各级财政转移支付1210亿元。

而在国家对农业实行的四项补贴政策中,今年的粮食直补约143亿元,良种补贴约40.9亿元,农机具补贴约6亿元,农业生产资料综合补贴约125亿元,总计在315亿元左右。加上转移支付的额度,今年各级财政对三农的投入已经超过了1500亿元。(新华社)

### 刘奇葆当选中共广西壮族自治区党委书记

中共广西壮族自治区第九届委员会第一次全体会议11月19日选举刘奇葆为自治区党委书记,陆兵(壮族)、郭声琨为自治区党委副书记,当选为自治区党委常委的还有马铁山、刘良凯、陈际瓦(女)、彭祖惠(瑶族)、李金早、沈北海、车荣福、温卡华(壮族)、马飏(壮族)、黄道伟。中共广西壮族自治区纪委第一次全会选举马铁山为自治区纪委书记,罗建平、何开科(壮族)、黄翔、尹彤为自治区纪委副书记。(新华社)

【华通看市】

### 区间振荡 方向不明

上海华通白银交易市场 中国白银网(www.ex-silver.com)021-58791261

上周银价走势反复,方向仍不明朗。国际现货银价以13.03美元/盎司开盘,最低触及12.49美元/盎司,最高上探至13.16美元/盎司,收报12.75美元/盎司。

美国经济数据好坏参半,基本金属大幅走低,石油价格弱势整理,国际政治局势稳定,没有任何热点,令上周贵金属上下两难。全周均维持振荡走势,低位能得到有效支撑,但在高位又遭遇强大阻力。金价在615-630区间振荡,银价在12.50-13.10区间波动。周四,因12月原油期货周五到期交割,投资者大量抛售了结,使得油价大幅跳水,创出年内新低,致使贵金属触底,一度令市场多头感到不安。

但很快在周五美元下跌油价回升的影响下收复失地。预计本周继续维持振荡格局,但若银价跌破12.50美元位置,后市则不容乐观。支持位在12.50-12.20美元/盎司,阻力位在13.00-13.20美元/盎司。

上周国内现货白银价格有所回落。全周目标1号白银价格最低成交价格自周一的3590元/公斤,下跌到周五的3540元/公斤,下跌50元/公斤。上海华通白银交易市场订交货各品种目标2号银价价格同步回落,其中B61123周五成交价为3506元/公斤;B70213成交价为3550元/公斤。预计本周国内银价将振荡整理。(华通信息:沈蓓莉)广告

## 关于对东盛科技股份有限公司及董事长郭家学等公开谴责并公开认定郭家学等不适合担任上市公司董事、监事和高级管理人员的决定

经审核,东盛科技股份有限公司(以下简称“东盛科技”)在信息披露方面存在如下问题:

自2003年以来,东盛科技的控股股东西安东盛集团有限公司和关联企业陕西东盛药业股份有限公司合计占用东盛科技资金158826万元(占东盛科技上年末经审计净资产的347.58%),上述重大关联交易没有履行必要的审批程序,也没有及时发布公告;在此期间,东盛科技对外提供担保95634.83万元(占东盛科技上年末经审计净资产的209.29%),也没有履行必要的审批程序和及时披露的义务。直至2006年10月31日,东盛科技才以补充公告的形式披露上述重大交易事项。

上述行为严重违反了《上海证券交易所股票上市规则》(以下简称“《股票上市规则》”)第22条、23条、9.10条、9.11条、10.25条等有关规定。董事长郭家学、董事王崇信、张斌、关平、李相贤、都兴开、李生、戴登元、王建侠;董事、董事会秘书田红;监事李红军、陈方程、王定珠;高级管理人员李忠信、刘康、杨红飞未能勤勉尽责,对公司信息披露违规行为负有不可推卸的责任,其行为严重违反了《股票上市规则》第2.3条、3.14

条、3.15条、3.2.2条的规定以及在《董事(监事、高级管理人员)声明及承诺书》中做出的承诺。根据《股票上市规则》第17.2条、17.3条、17.4条的规定,本所决定对东盛科技和董事长郭家学、董事王崇信、张斌、关平、李相贤、都兴开、李生、戴登元、王建侠;董事、董事会秘书田红;监事李红军、陈方程、王定珠;高级管理人员李忠信、刘康、杨红飞予以公开谴责,并公开认定郭家学、王崇信和刘康不适合担任上市公司董事、监事和高级管理人员。

对于上述惩戒,本所将抄报青海省人民政府,并将其计入上市公司诚信记录。本所重申:上市公司应当根据法律、法规和《股票上市规则》的规定,认真履行信息披露义务;董事应当履行诚信勤勉义务,监事应当履行监督职责;董事会全体成员应当保证重大信息的及时和公平披露,保证信息披露内容真实、准确、完整,没有虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏,并就其保证承担相应的法律责任。

上海证券交易所 二〇〇六年十一月十七日